

Europeiska unionens officiella tidning

C 311



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiofemte årgången

13 oktober 2012

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2012/C 311/01 Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* EUT C 303, 6.10.2012 1

Tribunalen

2012/C 311/02 Indelning av domarna på avdelning 2

V *Yttranden*

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2012/C 311/03 Mål C-349/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Törvényszék (tidigare Fővárosi Bíróság) (Ungern) den 24 juli 2012 — Peró Gáz Kft. mot Balla János 4

SV

 Pris:
3 EUR

(forts. på nästa sida)

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2012/C 311/04	Mål C-358/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italien) den 30 juli 2012 — Consorzio Stabile Libor Lavori Pubblici mot Comune di Milano	4
2012/C 311/05	Mål C-362/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Supreme Court of the United Kingdom (Förenade kungariket) den 30 juli 2012 — Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation mot Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs	5
2012/C 311/06	Mål C-363/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av The Equality Tribunal (Irland) den 30 juli 2012 — Z mot ett ministerium samt skolstyrelsen för en mellan- och högstadieskola	5
2012/C 311/07	Mål C-374/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Varhoven administrativen sad (Bulgarien) den 6 augusti 2012 — Valimar OOD mot Nachalnik na Mitnitsa — Varna	6
2012/C 311/08	Mål C-376/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italien) den 6 augusti 2012 — Sky Italia Srl mot Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia per l'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali	7
2012/C 311/09	Mål C-386/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Sofiyski gradski sad (Bulgarien) den 13 augusti 2012 — Siegfried János Schneider	7
 Tribunalen 		
2012/C 311/10	Mål T-326/12: Talan väckt den 25 juli 2012 — Salim Georges Al Tun och Al Tun Group mot rådet	8
2012/C 311/11	Mål T-334/12: Talan väckt den 25 juli 2012 — Plantavis och NEM mot kommissionen och EFSA	9
2012/C 311/12	Mål T-341/12: Talan väckt den 2 augusti 2012 — Evonik Degussa mot kommissionen	9
2012/C 311/13	Mål T-346/12: Talan väckt den 1 augusti 2012 — Ungern mot kommissionen	11
2012/C 311/14	Mål T-348/12: Talan väckt den 31 juli 2012 — Globosat Programadora mot harmoniseringsbyrån — Sport TV Portugal (SPORT TV INTERNACIONAL)	11
2012/C 311/15	Mål T-353/12: Talan väckt den 6 augusti 2012 — Aleris mot harmoniseringsbyrån (ALARIS)	12
2012/C 311/16	Mål T-356/12: Talan väckt den 6 augusti 2012 — Debonair Trading Internacional mot harmoniseringsbyrån	12
2012/C 311/17	Mål T-357/12: Talan väckt den 7 augusti 2012 — Sachi Premium-Outdoor Furniture mot harmoniseringsbyrån — Gandia Blasco (fåtöljer)	13



IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

(2012/C 311/01)

Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 303, 6.10.2012

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 295, 29.9.2012

EUT C 287, 22.9.2012

EUT C 273, 8.9.2012

EUT C 258, 25.8.2012

EUT C 250, 18.8.2012

EUT C 243, 11.8.2012

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TRIBUNALEN

Indelning av domarna på avdelning

(2012/C 311/02)

Tribunalen har vid sammanträde i plenum den 17 september 2012, till följd av att domaren Guido Berardis tillträtt sitt ämbete, beslutat att ändra tribunalens beslut av den 20 september 2010 ⁽¹⁾, av den 26 oktober 2010 ⁽²⁾, av den 29 november 2010 ⁽³⁾, av den 20 september 2011 ⁽⁴⁾, av den 25 november 2011 ⁽⁵⁾ och av den 16 maj 2012 ⁽⁶⁾ om indelning av domarna på avdelning.

För perioden från och med den 17 september 2012 till dess att den maltesiske ledamoten har tillträtt sitt ämbete ska domarna vara indelade på avdelning enligt följande:

Första avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Josef Azizi samt domarna Ingrida Labucka, Sten Frimodt Nielsen, Dimitrios Gratsias och Mariyana Kancheva

Första avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Josef Azizi
Domaren Sten Frimodt Nielsen
Domaren Mariyana Kancheva

Andra avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Nicholas J. Forwood samt domarna Franklin Dehousse, Irena Wiszniewska-Białecka, Miro Prek och Juraj Schwarcz

Andra avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Nicholas J. Forwood
Domaren Franklin Dehousse
Domaren Juraj Schwarcz

Tredje avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Ottó Czúcz samt domarna Ingrida Labucka, Sten Frimodt Nielsen, Dimitrios Gratsias och Mariyana Kancheva

Tredje avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Ottó Czúcz
Domaren Ingrida Labucka
Domaren Dimitrios Gratsias

Fjärde avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Irena Pelikánová samt domarna Vilenas Vadapalas, Küllike Jürimäe, Kevin O'Higgins och Marc van der Woude

Fjärde avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Irena Pelikánová
Domaren Küllike Jürimäe
Domaren Marc van der Woude

⁽¹⁾ EUT C 288 av den 23.10.2010, s. 2

⁽²⁾ EUT C 317 av den 20.11.2010, s. 5

⁽³⁾ EUT C 346 av den 18.12.2010, s. 2

⁽⁴⁾ EUT C 305 av den 15.10.2011, s. 2

⁽⁵⁾ EUT C 370 av den 17.12.2011, s. 5

⁽⁶⁾ EUT C 174 av den 16.06.2012, s. 2

Femte avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Savvas S. Pappas samt domarna Vilenas Vadapalas, Küllike Jürimäe, Kevin O'Higgins och Marc van der Woude

Femte avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Savvas S. Pappas
Domaren Vilenas Vadapalas
Domaren Kevin O'Higgins

Sjätte avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Heikki Kanninen samt domarna Maria Eugénia Martins Ribeiro, Nils Wahl, Santiago Soldevila Fragoso, Andrei Popescu och Guido Berardis

Sjätte avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Heikki Kanninen

- a) Domarna Nils Wahl och Santiago Soldevila Fragoso
- b) Domarna Nils Wahl och Guido Berardis
- c) Domarna Santiago Soldevila Fragoso och Guido Berardis

Sjunde avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Alfred Dittrich samt domarna Franklin Dehousse, Irena Wiszniewska-Białecka, Miro Prek och Juraj Schwarcz

Sjunde avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Alfred Dittrich
Domaren Irena Wiszniewska-Białecka
Domaren Miro Prek

Åttonde avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Laurent Truchot samt domarna Maria Eugénia Martins Ribeiro, Nils Wahl, Santiago Soldevila Fragoso, Andrei Popescu och Guido Berardis

Åttonde avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Laurent Truchot
Domaren Maria Eugénia Martins Ribeiro
Domaren Andrei Popescu

För perioden från och med den 17 september 2012 till dess att den maltesiske ledamoten har tillträtt sitt ämbete ska, på sjätte avdelningen i utökad sammansättning, de domare som tillsammans med avdelningsordföranden utgör den utökade sammansättningen vara de två andra domarna på sjätte avdelningen i ursprunglig sammansättning, den fjärde domaren på denna avdelning samt en domare från åttonde avdelningen i sammansättningen med tre domare. Den sistnämnda domaren, som inte är avdelningsordföranden, ska utses för en tid av ett år enligt den turordning som föreskrivs i artikel 6 i tribunalens rättegångsregler.

För perioden från och med den 17 september 2012 till dess att den maltesiske ledamoten har tillträtt sitt ämbete ska, på åttonde avdelningen i utökad sammansättning, de domare som tillsammans med avdelningsordföranden utgör den utökade sammansättningen vara de två andra domarna på åttonde avdelningen i ursprunglig sammansättning, samt två domare från sjätte avdelningen i en sammansättning med fyra domare. De sistnämnda domarna, varav ingen är avdelningsordföranden, ska utses för en tid av ett år enligt den turordning som föreskrivs i artikel 6 i tribunalens rättegångsregler.

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Törvényszék (tidigare Fővárosi Bíróság) (Ungern) den 24 juli 2012 — Peró Gáz Kft. mot Balla János

(Mål C-349/12)

(2012/C 311/03)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Fővárosi Törvényszék (tidigare Fővárosi Bíróság)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Peró Gáz Kft.

Motpart: Balla János

Tolkningsfrågor

1. Är det i ett ändringsförfarande rörande en ansökan om ogiltigförklaring av ett patent förenligt med unionsrätten att åtgärderna, förfarandena och sanktionerna är utformade på ett sådant sätt att den nationella domstolen inte är bunden av parternas yrkanden och andra utsagor med rättslig verkan och att domstolen på eget initiativ får företa den bevisupptagning som den finner nödvändig?
2. Är det i ett ändringsförfarande rörande en ansökan om ogiltigförklaring av ett patent förenligt med unionsrätten att åtgärderna, förfarandena och sanktionerna är utformade på ett sådant sätt att den nationella domstolen då den fattar sitt beslut varken är bunden av det förvaltningsbeslut som meddelats rörande ansökan om ogiltigförklaring eller av de faktiska omständigheter som har fastslagits i förvaltningsbeslutet och inte heller av de grunder för ogiltigförklaring som har åberopats under förvaltningsförfarandet eller de utsagor, bedömningar och bevis som lagts fram under förvaltningsförfarandet?

3. Är det i ett ändringsförfarande rörande en ansökan om ogiltigförklaring av ett patent förenligt med unionsrätten att åtgärderna, förfarandena och sanktionerna är utformade på ett sådant sätt att den nationella domstolen beträffande nyhetskravet och kravet på uppfinningshöjd får pröva huruvida uppfinningen ska ges prioritet från och med den dag då ansökan ingavs eller först från och med ändringsdagen, förutsatt att lagstiftningen vid den tidpunkt då ansökan inges gör det möjligt för sökanden att efter den dag då ansökan inges utöka det tekniska innehållet i patentansökan och omfattningen av det sökta skyddet?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italien) den 30 juli 2012 — Consorzio Stabile Libor Lavori Pubblici mot Comune di Milano

(Mål C-358/12)

(2012/C 311/04)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Consorzio Stabile Libor Lavori Pubblici

Motpart: Comune di Milano

Tolkningsfråga

Utgör proportionalitetsprincipen, vilken kan härledas ur etableringsrätten och ur principerna om icke-diskriminering och skydd för konkurrensen enligt artiklarna 49 FEUF, 56 FEUF och 101 FEUF, samt den däri ingående skälighetsprincipen, hinder för nationella bestämmelser som i fråga om offentliga kontrakt — oavsett om kontraktets värde överstiger det gemenskapsrättsliga tröskelvärdet eller ej — föreskriver att ett slutgiltigt fastställt åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter är allvarligt när det rör ett belopp som överstiger 100 euro och när differensen mellan de belopp som skulle betalas och de som har betalats är högre än 5 procent vad gäller varje

betalnings- eller avgiftsperiod, varvid den upphandlande enheten är skyldig att utesluta det företag som gjort sig skyldigt till ett sådant åsidosättande från upphandlingsförfarandet utan att beakta andra faktorer som på ett objektivt sätt visar huruvida företaget är en tillförlitlig avtalspart?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Supreme Court of the United Kingdom (Förenade kungariket) den 30 juli 2012 — Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation mot Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Mål C-362/12)

(2012/C 311/05)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Supreme Court of the United Kingdom

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation

Motpart: Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Tolkningsfrågor

- När en skattskyldig enligt en medlemsstats lagstiftning kan välja mellan två alternativa rättsmedel för att kräva återbetalning av skatter som uttagits i strid med artiklarna 49 FEUF och 63 FEUF och preskriptionsfristen för ett av dessa rättsmedel är längre än för det andra, är det då förenligt med principerna om effektivitet, rättssäkerhet och skydd för berättigade förväntningar att den medlemsstaten inför lagstiftning som medför att den längre preskriptionsfristen förkortas utan förvarning och retroaktivt till den dag då lagförslaget kungjordes?
- Påverkas svaret på fråga 1 av att — vid den tidpunkt när den skattskyldige framställde sitt krav grundat på det rättsmedel för vilket den längre preskriptionsfristen gällde — förekomsten av rättsmedlet enligt nationell rätt endast hade erkänts i) nyligen och ii) av en lägre domstol och först senare definitivt bekräftades av högsta instans?

Begäran om förhandsavgörande framställd av The Equality Tribunal (Irland) den 30 juli 2012 — Z mot ett ministerium samt skolstyrelsen för en mellan- och högstadieskola

(Mål C-363/12)

(2012/C 311/06)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

The Equality Tribunal

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Z

Motpart: Ett ministerium samt skolstyrelsen för en mellan- och högstadieskola

Tolknings- och giltighetsfrågor

- Mot bakgrund av följande bestämmelser i Europeiska unionens primärrätt:
 - Artikel 3 i fördraget om Europeiska unionen,
 - Artiklarna 8 och 157 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och/eller
 - Artiklarna 21, 23, 33 och 34 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna,

ska direktiv 2006/54/EG, särskilt artiklarna 4 och 14, tolkas så, att det föreligger könsdiskriminering när en kvinna — vars genetiska barn har fötts genom surrogatmodraskap och som har haft hand om barnet sedan födseln — inte beviljas betald ledighet från sin anställning som är likvärdig med mammaledighet eller adoptionsledighet?
- Om fråga 1 ska besvaras nekande, är direktiv 2006/54/EG ⁽¹⁾ förenligt med de ovan angivna bestämmelserna i Europeiska unionens primärrätt?
- Mot bakgrund av följande bestämmelser i Europeiska unionens primärrätt:
 - Artikel 10 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och/eller
 - Artiklarna 21, 26 och 34 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna,

ska direktiv 2000/78/EG, ⁽²⁾ särskilt artiklarna 3.1 och 5, tolkas så, att det föreligger diskriminering på grund av funktionshinder när en kvinna — som lider av en sjukdom som innebär att hon inte kan föda barn, vars genetiska barn har fötts genom surrogatmödraskap och som kvinnan haft hand om sedan födseln — inte beviljas betald ledighet från sin anställning som är likvärdig med mammaledighet eller adoptionsledighet?

4. Om fråga 3 ska besvaras nekande, är direktiv 2000/78/EG förenligt med de ovan angivna bestämmelserna i Europeiska unionens primärrätt?
5. Kan Förenta nationernas konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning användas för att tolka och/eller ifrågasätta giltigheten av direktiv 2000/78/EG?
6. Om fråga 5 ska besvaras jakande, är direktiv 2000/78/EG, särskilt artiklarna 3 och 5, förenligt med artiklarna 5, 6, 27.1 b och 28.2 b i Förenta nationernas konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/54/EG av den 5 juli 2006 om genomförandet av principen om lika möjligheter och likabehandling av kvinnor och män i arbetslivet (omarbetning) (EUT L 204, s. 23).

⁽²⁾ Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling (EGT L 303, s. 16).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Varhoven administrativen sad (Bulgarien) den 6 augusti 2012 — Valimar OOD mot Nachalnik na Mitnitsa — Varna

(Mål C-374/12)

(2012/C 311/07)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Varhoven administrativen sad

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Valimar OOD

Motpart: Nachalnik na Mitnitsa — Varna

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 11.9 och 11.10 första meningen i rådets förordning (EG) nr 384/1996 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nu rådets förordning (EG) nr 1225/2009) (grundförordningen) jämförd med artikel 2.8 och 2.9 i samma förordning tolkas så, att — om omständigheterna är oförändrade i den mening som avses i artikel 11.9 — dessa bestämmelser har företräde framför varje underförstådd befogenhet som institutionerna tilldelas enligt artikel 11.3 i grundförordningen för att fastställa exportpriset, inbegripet — vad beträffar rådets förordning (EG) nr 1279/2007 — institutionernas underförstådda befogenheter att pröva den framtida tillförlitligheten av Severstal-Metiz exportpriser genom att jämföra minimipriserna enligt prisåtagandena med priserna för försäljning till tredjeland? Påverkas svaret på första frågan av att institutionerna beslutar, såsom beträffande Severstal-Metiz och rådets förordning (EG) nr 1279/2007, att ändra antidumpningsåtgärden (sänka antidumpningstullsatsen) vid utövandet av sina befogenheter i samband med bedömningen av varaktigheten av förändringen av de omständigheter som rör dumpning i enlighet med artikel 11.3 i samma förordning?
2. Följer det av svaret på fråga 1 att kommissionen borde ha tillämpat den metod för att fastställa exportpriset som användes under den första undersökningen — i förevarande fall i enlighet med artikel 2.8 i förordning (EG) nr 384/1996 — under de omständigheter som beskrivs i den del av rådets förordning (EG) nr 1279/2007 som avser fastställandet av Severstal-Metiz exportpris och mot bakgrund av att det i rådets förordning (EG) nr 1279/2007 saknas uttryckliga bevis för förändring, i den mening som avses i artikel 11.9 i grundförordningen, som skulle kunna motivera tillämpningen av en ny metod?
3. Med beaktande av svaren på frågorna 1 och 2: Ska den del av rådets förordning (EG) nr 1279/2007 som avser fastställandet och införandet av individuella antidumpningsåtgärder som rör import av ställinor och stålklar tillverkade av Severstal-Metiz, anses vara antagen i strid med artikel 11.9 och 11.10 jämförd med artikel 2.8 i grundförordningen, det vill säga på en felaktig rättslig grund, och därför anses vara ogiltig i denna del?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italien) den 6 augusti 2012 — Sky Italia Srl mot Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia per l'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

(Mål C-376/12)

(2012/C 311/08)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Sky Italia Srl

Motpart: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, Commissione di Garanzia per l'Attuazione della Legge sullo Sciopero nei Servizi Pubblici Essenziali

Tolkningsfråga

Ska gemenskapsbestämmelserna inom sektorn, särskilt bestämmelserna i direktiv 2002/20/EG⁽¹⁾, tolkas så att de hindrar ovannämnda nationella lagstiftning, särskilt lag nr 266/2005, även på grund av hur den konkret tillämpas enligt gällande förordningar?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/20/EG av den 7 mars 2002 om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (auktorisationsdirektiv) (EGT L 108, s. 21).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Sofijski gradski sad (Bulgarien) den 13 augusti 2012 — Siegfried János Schneider

(Mål C-386/12)

(2012/C 311/09)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Sofiyski gradski sad

Part i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Siegfried János Schneider

Tolkningsfråga

Är artikel 22.1 i rådets förordning (EG) nr 44/2001⁽¹⁾ av den 22 december 2000 enbart tillämplig på tvistemål avseende sakrätt i fast egendom, eller äger artikeln även tillämpning på förfaranden för frivillig rättsvård i vilka medborgare i en medlemsstat — för vilka en domstol i samma medlemsstat har anordnat ett begränsat förvaltarskap i enlighet med nationell lagstiftning och för vilka det har förordnats förvaltare (som är medborgare i samma medlemsstat) — ansöker om att få förfoga över sin fasta egendom som är belägen i en annan medlemsstat?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttsens område (EGT L 12, 2001, s. 1).

TRIBUNALEN

Talan väckt den 25 juli 2012 — Salim Georges Al Tun och Al Tun Group mot rådet

(Mål T-326/12)

(2012/C 311/10)

Rättegångsspråk: bulgariska

Parter

Sökande: Salim Georges Al Tun och Al Tun Group (ombud: advokat Stanislav Koev)

Svarande: Europeiska unionens råd

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- pröva och bifalla talan i dess helhet, samt godkänna samtliga grunder i ansökan,
- pröva talan inom ramen för ett påskyndat förfarande,
- slå fast att de angripna rättsakterna kan ogiltigförklaras delvis, eftersom den del som ska ogiltigförklaras kan skiljas från rättsakten i övrigt,
- ogiltigförklara rådets beslut 2011/782/Gusp av den 1 december 2011 om restriktiva åtgärder mot Syrien och rådets genomförandebeslut 2012/256/Gusp av den 14 maj 2012, i den del där Salim Georges Al Tun och Al Tun Group har lagts till i den förteckning som finns i bilagan till rådets beslut 2011/782/Gusp av den 1 december 2011,
- ogiltigförklara rådets förordning (EU) nr 36/2012 av den 18 januari 2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien och rådets genomförandeförordning (EU) nr 410/2012 av den 14 maj 2012, i den del där Salim Georges Al Tun och Al Tun Group har lagts till i den förteckning som finns i bilaga II till rådets förordning (EU) nr 36/2012 av den 18 januari 2012, och
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena sex grunder.

1. Som första grund har sökandena gjort gällande ett betydande åsidosättande av rätten till försvar och rätten till en rättvis rättegång. Sökandena blev nämligen inte underrättade om de angripna rättsakterna, om vilka de fick kännedom i media. Inte heller presenterades något betydande bevismaterial eller indicium till stöd för att ta upp sökandena i förteckningen över sanktionerade personer. I detta hänseende ligger bevisbördan på rådet, som ska rättfärdiga att restriktiva åtgärder vidtas.
2. Den andra grunden avser ett åsidosättande av motiveringskyldigheten. Rådet har åsidosatt denna skyldighet som tillkommer unionsinstitutionerna med stöd av artikel 6 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, i artikel 296 FEUF och i artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, genom att använda en bekräftande och icke motiverad formulering i de angripna rättsakterna. Det har därvid gjorts gällande användningen av det vaga begreppet deltagande i ett system, vilket saknar en definition i rådets rättsakter som avser situationen i Syrien. Genom att inte ge tydliga och precisa skäl, förhindrar rådet tribunalen från att utöva sin kontroll av de angripna rättsakternas lagenlighet.
3. Vad avser den tredje grunden har sökandena gjort gällande ett åsidosättande av rätten till ett effektivt rättsmedel. Åsidosättandet av motiveringsskyldigheten har nämligen utgjort hinder för ett effektivt försvar, såsom anges i artiklarna 6 och 13 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, i artikel 215 FEUF, liksom i artiklarna 41 och 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.
4. Den fjärde grunden avser rådets oriktiga bedömning, eftersom sökanden Salim Al Tun felaktigt identifierats som medborgare i Venezuela, vilket inte var korrekt. Inte heller har Al Tun Group någonsin deltagit i transaktioner med olja eller oljeprodukter, i motsats till vad som anges i de angripna rättsakterna.
5. Som femte grund har sökandena gjort gällande ett åsidosättande av äganderätten, proportionalitetsprincipen och rätten att fritt utöva ekonomisk verksamhet, som föreskrivs i artikel 1 i tilläggsprotokollet till Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och i artikel 17 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Genom att anta genomförandebeslut 2012/256/Gusp av den 14 maj 2012 och genomförandeförordning (EU) nr 410/2012 av den 14 maj 2012 har rådet nämligen fräntagit sökandena möjligheten att fritt utöva sin verksamhet, vilket utsätter deras existens och fysiska överlevnad för en risk.
6. Den sjätte grunden avser ett allvarligt åsidosättande av rätten till skydd för sitt rykte, som föreskrivs i artiklarna 8 och 10.2 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna. Att ta upp sökandenas namn i de angripna rättsakterna har nämligen

skadat deras rykte i det syriska samhället, bland deras vänner, i det religiösa samfundet och bland deras handelspartners.

Talan väckt den 25 juli 2012 — Plantavis och NEM mot kommissionen och EFSA

(Mål T-334/12)

(2012/C 311/11)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Plantavis GmbH (Berlin, Tyskland) och NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten e.V. (Laudert, Tyskland) (ombud: advokaten T. Büttner)

Svarande: Europeiska kommissionen och Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara förbudsbestämmelserna enligt förordning (EG) nr 1924/2006⁽¹⁾ i förening med förordning (EU) nr 432/2012⁽²⁾ och Europeiska kommissionens EU-förteckning över tillåtna och icke tillåtna närings- och hälsopåståenden.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena för det första att den europeiska lagstiftaren saknar behörighet att anta de angripna förordningarna.

För det andra görs det gällande att förordningarna nr 1924/2006 och nr 432/2012 samt EU-förteckningen över närings- och hälsopåståenden om livsmedel på ett rättsstridigt sätt åsidosätter livsmedelsindustrins skyddade grundläggande rättigheter samt konsumenternas och näringsidkarnas rätt till information. Härvid gör sökandena särskilt gällande att de förbud angående närings- och hälsopåståenden som uppställs genom de angripna förordningarna är oproportionerliga. Detta gäller särskilt förbudet mot att använda sakligt korrekta närings- och hälsopåståenden såsom exempelvis "bättre biotillgänglighet". Vidare är förordningen inte ägnad att uppnå de eftersträvade målen, eftersom EFSA och kommissionen inte har fastställt några klara, transparenta och enhetliga riktlinjer för antagandet av vetenskapliga normer.

Sökandena har vidare gjort gällande att det skett en icke differentierad särbehandling av olika ämnen och livsmedelsföretag. Förbuden är dessutom inte nödvändiga, eftersom det redan enligt direktiv 2003/13/EG⁽³⁾ och förordning (EU) nr 1169/2011⁽⁴⁾ finns ett förbud mot vilseledande livsmedelsreklam.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 av den 20 december 2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel (EUT L 404, s. 9).

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EU) nr 432/2012 av den 16 maj 2012 om fastställande av en förteckning över andra godkända hälsopåståenden om livsmedel än sådana som avser minskad sjukdomsrisik och barns utveckling och hälsa (EUT L 136, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens direktiv 2003/13/EG av den 10 februari 2003 om ändring av direktiv 96/5/EG om spannmålsbaserade livsmedel och barnmat för spädbarn och småbarn (EUT L 41, s. 33).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 av den 25 oktober 2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 1924/2006 och (EG) nr 1925/2006 samt om upphävande av kommissionens direktiv 87/250/EEG, rådets direktiv 90/496/EEG, kommissionens direktiv 1999/10/EG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG, kommissionens direktiv 2002/67/EG och 2008/5/EG samt kommissionens förordning (EG) nr 608/2004 (EUT L 304, s. 18).

Talan väckt den 2 augusti 2012 — Evonik Degussa mot kommissionen

(Mål T-341/12)

(2012/C 311/12)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Evonik Degussa GmbH (Essen, Tyskland) (ombud: advokaterna C. Steinle, M. Holm-Hadulla och C. von Köckritz)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut K(2012) 3534 slutlig av den 24 maj 2012 att avslå Evonik Degussas ansökan om konfidentiell behandling av uppgifter i beslutet i ärende COMP/F/38.620 — väteperoxid och perborat — med stöd av artikel 263.4 FEUF,

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna enligt artikel 87.2 i tribunalens rättegångsregler.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fem grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artikel 8 vid beslutet om förhørsombudets kompetensområde ⁽¹⁾ samt sökandens rätt till ett iakttagande av god förvaltningssed och rätten att höras

Sökanden har härvid gjort gällande att förhørsombudet inte bedömde sökandens principiella invändningar mot offentliggörandet. Därigenom åsidosatte förhørsombudet omfattningen av dennes befogenhet och skyldigheter samt artikel 8 i beslutet om dennes kompetensområde. Eftersom varken förhørsombudet eller någon annan avdelning vid kommissionen prövade eller beaktade de principiella invändningar som sökanden anförde mot det planerade offentliggörandet, anser sökanden att kommissionen underlät att undersöka samtliga relevanta omständigheter i det enskilda fallet. Kommissionen åsidosatte därigenom principen om god förvaltningssed och principen om rätten att höras (artikel 41.1 i Europeiska unionens stadiga om de grundläggande rättigheterna).

2. Andra grunden: Åsidosättande av motiveringsskyldigheten

Sökanden har härvid gjort gällande att det angripna beslutet inte innehåller någon motivering såvitt avser sökandens invändning mot ett offentliggörande av den utvidgade versionen av beslutet. Detsamma gäller kommissionens skäl och allmänintresset av ett offentliggörande av den utvidgade versionen nästan fem år efter det att den ursprungliga icke konfidentiella versionen antogs.

3. Tredje grunden: Felaktig rättstillämpning och oriktiga bedömningar genom åsidosättande av skyddet för företags-hemligheter enligt artikel 339 FEUF och artikel 8 i Europakonventionen samt genom att inte betrakta de uppgifter som ska offentliggöras som konfidentiella

— Sökanden har till stöd för denna grund gjort gällande att det avsnitt som kommissionen har för avsikt att offentliggöra i den utvidgade icke konfidentiella versionen omfattas av skyddet för företags-hemligheter och delvis även innehåller affärshemligheter. Ett offentliggörande av dessa uppgifter på internet utgör ett åsidosättande av sökandens rätt till skydd för företags-hemligheter.

— Sökanden har vidare gjort gällande att det planerade offentliggörandet av uppgifter som lämnats av företag som beviljats immunitet omfattas av tillämpningsområdet för artikel 4.2 i förordning (EG) nr 1049/2001 ⁽²⁾ samt förordning (EG) nr 1/2003 ⁽³⁾ och meddelandet om samarbete ⁽⁴⁾, särskilt bestämmelserna om tillgång till sådana uppgifter som lämnats av företag som beviljats immunitet. Enligt sökanden föreligger därigenom enligt praxis från EU-domstolen (domstolens dom av den 29 juni 2010 i mål C-139/07 P, kommission mot Technische Glaswerke Ilmenau, REU 2010, s. I-5885, och av den 28 juni 2012 i mål C-404/10 P, kommissionen mot Éditions Odile Jacob, ännu ej publicerat i rättsfalls-

samlingen) en presumtion för att ett offentliggörande av den dessa uppgifter utgör ett åsidosättande av sökandens affärsintressen samt syftet med kommissionens prövning. Kommissionen ska nämligen visa att det föreligger ett övervägande allmänintresse av att offentliggöra dessa uppgifter. Enligt sökanden har förhørsombudet inte visat detta och har således gjort en uppenbart oriktig bedömning.

4. Fjärde grunden: Åsidosättande av skyddet för sökandens berättigade förväntningar och rättssäkerhetsprincipen

Sökanden har gjort gällande att kommissionen genom avslaget på ansökan om konfidentiell behandling och beslutet att offentliggöra den omstridda versionen av det aktuella beslutet har åsidosatt principen om skydd för berättigade förväntningar. Sökanden har efter att ha lämnat yttranden i egenskap av företag som beviljats immunitet förväntningar på att de överlämnade uppgifterna ska behandlas konfidentiellt. Sökanden grundar sina förväntningar på yttrandena som avgetts i egenskap av företag som beviljats immunitet och kommissionens fasta praxis och anser att dessa förväntningar ska beaktas. Ett åsidosättande av principen om skydd för berättigade förväntningar uppkommer genom att kommissionen redan år 2007 offentliggjorde en slutgiltig icke konfidentiell version av beslutet och därvid godtog sökandens önskemål om att dölja vissa uppgifter. Sökanden har gjort gällande att det saknas såväl rättslig grund som sakliga skäl för att senare ändra detta beslut.

5. Femte grunden: Åsidosättande av kravet på användning för visst syfte

6. Till stöd för denna grund har sökanden gjort gällande att användningen av sådana uppgifter som lämnats av företag som beviljats immunitet som information till allmänheten strider mot det syfte att som en sådan användning får ha enligt artikel 28.1 i förordning nr 1/2003 och punkt 48 i kommissionens tillkännagivande om tillgång till handlingar i ärenden ⁽⁵⁾. Detta gäller i synnerhet när en sådan användning äger rum mer än sex år efter det att förvaltningsförfarandet avslutades.

⁽¹⁾ Beslut 2011/695/EU av Europeiska kommissionens ordförande av den 13 oktober 2011 om förhørsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (EUT L 275, s. 29).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EUT L 145, s. 43).

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna [101] och [102] [FEUF] (EUT L 1, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden (EUT C 45, 2002, s. 3).

⁽⁵⁾ Kommissionens tillkännagivande om reglerna för tillgång till kommissionens handlingar i ärenden enligt artiklarna 81 [EG] och 82 [EG], enligt artiklarna 53, 54 och 57 i EES-avtalet och enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 (EUT. 2005, C 325, s. 7).

Talan väckt den 1 augusti 2012 — Ungern mot kommissionen

(Mål T-346/12)

(2012/C 311/13)

Rättegångsspråk: ungerska

Parter

Sökande: Ungern (ombud: Miklós Zoltán Fehér och Katalin Szijártó)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens genomförandebeslut C(2012) 3324 final av den 25 maj 2012, om nationellt ekonomiskt stöd till producentorganisationer, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan gör sökanden gällande att kommissionen överskridit sin behörighet och åsidosatt de tillämpliga bestämmelserna i unionsrätten, när den fastställde hur stor del av utbetalat belopp av nationellt ekonomiskt stöd — som 2009 beviljades till producentorganisationer verksamma i frukt- och grönsaksbranschen — som Ungern skulle få ersättning för.

Sökanden gör gällande att unionsrätten inte ger kommissionen möjlighet att, i sitt beslut om partiell gemenskapsersättning för nationellt ekonomiskt stöd som beviljats producentorganisationer verksamma i frukt- och grönsaksbranschen enligt artikel 103e i rådets förordning (EG) nr 1234/2007⁽¹⁾, endast bevilja ersättning för de belopp som Ungern uppgav i sin ansökan om nationellt stöd, i vilken dessa belopp angavs som ungefärliga, förväntade och preliminära.

Sökanden anser att kommissionens tillstånd att fatta beslut om nationellt stöd, enligt artikel 103e i förordning nr 1234/2007, omfattar beviljande av stöd, och att det inte ankommer på kommissionen att fastställa någon övre gräns för hur stort stödbelopp som får beviljas. Denna gräns framgår på ett otvetydigt sätt i förordning nr 1234/2007, där det stadgas att ett nationellt stöd får uppgå till högst 80 procent av de ekonomiska bidragen från medlemmarna eller producentorganisationerna till driftsfonder. Bestämmelserna om partiell gemenskapsersättning för nationellt ekonomiskt stöd ger inte heller kommissionen, när den beviljar sådan partiell ersättning, möjlighet att bestämma att den övre gränsen ska vara det belopp som en medlemsstat uppgett för kommissionen i sin ansökan om till-

stånd, antingen som totalt stöd eller som stöd till vissa producentorganisationer, i synnerhet när den ungerska regeringen, i sin ansökan, angav att beloppen i fråga endast var planerade och preliminära.

Likaså gör sökanden gällande att kommissionen har rätt att kontrollera att det stöd som faktiskt utbetalats inte överskrider den ovannämnda övre gränsen på 80 procent, samt att den begärda ersättningen inte överskrider 60 procent av det beviljade stödet, men saknar rätt att uppställa att den övre gränsen för ersättning ska vara de belopp som angetts i ansökan om tillstånd eller i meddelandet om denna ansökan, i synnerhet när det i ansökan eller meddelandet understryks att uppgifterna är ungefärliga, planerade och preliminära. När särskilda omständigheter leder till att det nationella stöd som beviljats till någon producentorganisation ändras under året, ska den partiella gemenskapsersättningen fastställas utifrån det belopp som faktiskt utbetalats, under förutsättning att de krav som uppställs i unionsrätten i detta hänseende är uppfyllda.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (EUT L 299, s. 1).

Talan väckt den 31 juli 2012 — Globosat Programadora mot harmoniseringsbyrån — Sport TV Portugal (SPORT TV INTERNACIONAL)

(Mål T-348/12)

(2012/C 311/14)

Språk på vilket ansökan avfattats: engelska

Parter

Sökande: Globosat Programadora Ltda (Rio de Janeiro, Brasilien) (ombud: juristen S. Micallef)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart i förfarandet vid överklagandenämnden: Sport TV Portugal, SA (Lissabon, Portugal)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 23 maj 2012 i ärende R 2079/2010-4, och

— ogiltigförklara alla kostnadsbeslut som harmoniseringsbyrån meddelat sökanden, och förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta sökandens kostnader.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten i förfarandet vid överklagandenämnden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket SPORT TV INTERNACIONAL, för tjänster i klasserna 35, 38 och 41 — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 6915094.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden.

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Portugisisk varumärkesregistrering nr 329507 av figurmärket SPORTV, för tjänster i klasserna 38 och 41.

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 42.2 och 42.3 i rådets förordning nr 207/2009 och av regel 22.3 i kommissionens förordning nr 2868/95.

— förplikta svaranden att, såsom förlorande part, bära alla kostnader som sökanden haft i ärendena vid annulleringsenheten och överklagandenämnden samt i målet vid tribunalen.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om upphävande: Ordmärket "ALARIS" för varor och tjänster i klasserna 10, 37 och 42, vilket registrerats som gemenskapsvarumärke under nr 571521

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Part som ansökt om upphävande av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Annulleringsenhetens beslut: Delvis upphävande av gemenskapsvarumärket

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av de grundläggande principer som ska iakttas i ärenden om upphävande på grund av bristande bruk. Åsidosättande av artiklarna 15 och 9 i rådets förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 6 augusti 2012 — Aleris mot harmoniseringsbyrån (ALARIS)

(Mål T-353/12)

(2012/C 311/15)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Aleris Holding AB (Stockholm, Sverige) (ombud: advokaterna A. Kyllhammar och K. Westerberg)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Carefusion 303, Inc. (San Diego, Förenta staterna)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som femte överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) meddelade den 11 maj 2012 (R 334/2011-5) och artikel 2 i det beslut som annulleringsenhetens meddelade i anledning av ansökan om upphävande,

Talan väckt den 6 augusti 2012 — Debonair Trading Internacional mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-356/12)

(2012/C 311/16)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Debonair Trading Internacional Lda (Funchal, Madeira, Portugal) (ombud: T. Alkin, barrister)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Ibercosmetica, SA de CV (Mexico City, Mexiko)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslut R 1033/2011-4, som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 4 juni 2012, och

— förplikta Ibercosmetica att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "SÔ:UNIC" för varor i klass 3 — Ansökan nr 8197972

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Ett antal gemenskapsvarumärken och internationella varumärken och varumärken registrerade i Förenade kungariket och Irland bestående av ordet "SO" kombinerat med andra element, för varor i klass 3. En grupp av 17 oregistrerade kännetecken bestående av ordet "SO" kombinerat med andra element, som används avseende varor i klass 3

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder:

— Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 207/2009

— Åsidosättande av regel 15.2 b iii i kommissionens förordning nr 2868/95

— Åsidosättande av artikel 8.4 i rådets förordning nr 207/2009

Talan väckt den 7 augusti 2012 — Sachi Premium-Outdoor Furniture mot harmoniseringsbyrån — Gandia Blasco (fåtöljer)

(Mål T-357/12)

(2012/C 311/17)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Sachi Premium — Outdoor Furniture, Ld^a (Estarreja, Portugal) (ombud: advokat M. Oehen Mendes)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Gandia Blasco, SA (Valencia, Spanien)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelades av tredje överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 27 april 2012 (R 969/2011-3),

— ogiltighetsförklara den omstridda gemenskapsformgivningen nr 1512633-0003, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Formgivning av "fåtöljer, vilstolar" — registrerad gemenskapsformgivning nr 1512633-0003

Innehavare av gemenskapsformgivningen: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsformgivningen: Motparten vid överklagandenämnden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Motparten vid överklagandenämnden ansökte om ogiltigförklaring av den registrerade gemenskapsformgivningen och åberopade som grund artiklarna 4–9 i rådets förordning nr 6/2002 och den registrerade gemenskapsformgivningen nr 52113-0001 av "fåtöljer"

Annulleringsenhetens beslut: Avslag på ansökan om ogiltighetsförklaring

Överklagandenämndens beslut: Upphävande av det angripna beslutet och ogiltigförklaring av den omstridda registrerade gemenskapsformgivningen

Grunder: Åsidosättande av artiklarna 5–7 i rådets förordning nr 6/2002

Talan väckt den 8 augusti 2012 — Vuitton Malletier mot harmoniseringsbyrån — Nanu-Nana (återgivning av ett rutmönster)

(Mål T-359/12)

(2012/C 311/18)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Louis Vuitton Malletier (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna P. Roncaglia, G. Lazzaretti och N. Parrotta)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG (Berlin, Tyskland)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) meddelade den 4 maj 2012 i ärende R 1855/2011-1,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna, och
- förplikta Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenk-artikel & Co. KG att ersätta kostnaderna i förfarandet vid harmoniseringsbyråns annulleringsenhet och överklagandenämnd.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Figurmärke föreställande ett rutmönster för varor i klass 18 — Ansökan om gemenskapsvarumärke nr 370445

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Motparten vid överklagandenämnden grundade sin ansökan om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket på absoluta registreringshinder, nämligen artikel 52.1 a jämförd med artikel 7.1 b–d, 7.1 e iii och 7.1 f i rådets förordning nr 207/2009 och på absoluta registreringshinder enligt artikel 52.1 b i rådets förordning nr 207/2009.

Annulleringsenhetens beslut: Ansökan om ogiltighetsförklaring bifölls i sin helhet

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet avslogs

Grunder:

- Åsidosättande av artikel 7.1 b i rådets förordning nr 207/2009.
- Åsidosättande av artikel 7.3 och artikel 52.2 i rådets förordning nr 207/2009.

Överklagande ingett den 17 augusti 2012 av Europeiska kommissionen av den dom som personaldomstolen meddelade den 13 juni 2012 i mål F-63/11, Macchia mot kommissionen

(Mål T-368/12 P)

(2012/C 311/19)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och D. Martin)

Övriga parter i målet: Luigi Macchia (Bryssel, Belgien)

Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- upphäva personaldomstolens dom av den 13 juni 2012 i mål F-63/11, Macchia mot kommissionen,
- ogilla den talan som Luigi Macchia väckte i mål F-63/11,
- fastställa att vardera parten ska bära sina rättegångskostnader i förevarande förfarande, och
- förplikta Luigi Macchia att ersätta rättegångskostnaderna vid personaldomstolen.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sitt överklagande åberopar kommissionen fyra grunder.

1. Första grunden: Personaldomstolen åsidosatte dispositionsprincipen. Den utvidgade tvistens föremål genom att ogiltigförklara kommissionens beslut inte bara på grund av att Luigi Macchia genom nämnda beslut nekades förlängning av sitt kontrakt, utan även på grund av att han nekades ett nytt kontrakt, trots att yrkandena i ansökan enbart omfattade ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte förnya kontraktet. Vidare ändrade personaldomstolen tvistens föremål genom att slå fast att det saknades skäl att pröva Luigi Macchias anmärkning riktad mot det skäl för att avslå ansökan om förlängning som rörde åttaårsregeln trots att denna anmärkning utgjorde den viktigaste delen av talan i första instans.
2. Andra grunden: Personaldomstolen åsidosatte den kontraktiska principen genom att utvidga och ändra tvistens föremål utan att bereda kommissionen tillfälle att yttra sig i detta avseende.

3. Tredje grunden: Personaldomstolen åsidosatte förbudet mot prövning utan behörighet (*ultra vires*) genom att ogiltigförklara kommissionens beslut på grundval av att kommissionen inte hade undersökt om det fanns någon annan tjänst som Luigi Macchia kunde besätta och genom att slå fast sin egen behörighet att pröva huruvida administrationens skäl för att neka förlängning av ett kontrakt strider mot de kriterier och villkor som lagstiftaren har uppställt i tjänsteföreskrifterna i syfte att säkerställa kontraktsanställd personals möjlighet att på lång sikt få en viss kontinuitet i anställningen, trots att det inte finns något stöd för denna behörighet i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen.
4. Fjärde grunden: Personaldomstolen förvrängde begreppet tjänstens intresse och åsidosatte domstolens rättspraxis, dels genom att slå fast att tjänstens intresse ska förenas med omsorgsplikten och kräver att möjligheten att ge den berörde nya arbetsuppgifter undersöks, dels genom att felaktigt dra slutsatsen av domstolens rättspraxis att kommissionen inte med giltig verkan kan göra gällande att det inte ligger i tjänstens intresse att förlänga den berördes kontrakt, med hänvisning till att artikel 8 i anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen ska förstås så att den syftar till att säkerställa en viss kontinuitet i anställningen för anställda som har ett tidsbegränsat anställningsavtal.

Talan väckt den 22 augusti 2012 — France Télécom mot kommissionen

(Mål T-385/12)

(2012/C 311/20)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: France Télécom (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna S. Hautbourg och S. Cochard-Quesson)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara beslutet, och
- förplikta kommissionen att ersätta samtliga kostnader

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkat att tribunalen ska ogiltigförklara kommissionens beslut C(2011) 9403 slutlig av den 20 december 2011 att, under vissa förutsättningar, förklara det stöd som Republiken Frankrike har genomfört till förmån för France Télécom rörande reformer av finansieringen av pensioner för statsanställda vid France Télécom [statligt stöd nr C 25/2008 (ex NN 23/2008)] förenligt med den inre marknaden.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fyra grunder.

1. Första grunden, som anförs i första hand, rör felaktig rättstillämpning och felaktig bedömning, eftersom kommissionen bedömde sänkningen av den arbetsgivaravgift som ska betalas in till staten för pensioner till statsanställda vid France Télécom som statligt stöd i den mening som avses i artikel 107.1 FEUF. Sökanden gör gällande att kommissionen har gjort sig skyldig till följande fel:
 - att det förelåg en ekonomisk fördel,
 - att åtgärden är selektiv,
 - att åtgärden är ägnat att snedvrida konkurrensvillkoren, och
 - att det föreligger statligt stöd, även om kommissionen godtog att fördelen i varje fall till och med den 31 december 2010 kompensades av att det betalats in ett särskilt engångsbelopp.
2. Andra grunden, som anförs subsidiärt, rör felaktig rättstillämpning och felaktig bedömning, eftersom kommissionen villkorade det påstådda stödets förenlighet med den inre marknaden med att villkoren i artikel 2 i det angripna beslutet iakttoes. Sökanden har gjort gällande att kommissionen har gjort sig skyldig till en felaktig rättstillämpning genom att fastslå att sökanden betalade in lägre sociala avgifter än konkurrenterna och genom att inte godta att det gjordes en analogi i France Télécoms fall till förfarandet i ärendet "La Poste".
3. Tredje grunden, som anförs subsidiärt, rör felaktig rättstillämpning och ett åsidosättande av motiveringsskyldigheten vid beräkningen av den period för vilken det stöd som fastslås i beslutet kompenseras av det särskilda engångsbeloppet. Sökanden gör gällande att kommissionen har gjort sig skyldig till följande fel:
 - att ta med kostnaderna för ersättning och överersättning vid beräkningen av minskningen av de kostnader som följer av att arbetsgivaravgiften har sänkts, och
 - att det särskilda engångsbeloppet ska kapitaliseras med en diskontosats på 5,53 % och inte på 7 %.
4. Den fjärde grunden, som anförs subsidiärt, rör att sökandens processuella rättigheter har åsidosatts.

PERSONALDOMSTOLEN

Talan väckt den 20 juni 2012 — ZZ mot EIB

(Mål F-63/12)

(2012/C 311/21)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten L. Isola)

Svarande: Europeiska Investeringsbanken

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av skrivelser genom vilka svaranden avslår sökandens begäran om återbetalning — till följd av domen från Europeiska unionens tribunal, varigenom tribunalen delvis upphävde personaldomstolens dom — av det belopp om 6 000 euro som sökanden har betalat till svaranden såsom ersättningsgilla rättegångskostnader enligt personaldomstolens dom i fråga om rättegångskostnaderna.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara skrivelserna av den 4 och den 25 maj 2012 i den del BEI härigenom avslår sökandens begäran om återbetalning av det belopp om 6 000 euro som sökanden har betalat svaranden såsom ersättning för rättegångskostnader i ett tidigare mål vid personaldomstolen,
- förplikta BEI att omedelbart återbetala nämnda belopp med tillägg av ränta och kompensation för valutavängningarna från den dag då sökanden utbetalade beloppet till den dag då återbetalningen sker,
- förplikta svaranden att ersätta den skada som sökanden lidit, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 2 juli 2012 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-67/12)

(2012/C 311/22)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet om avslag på sökandens ansökan om ersättning för den skada denne lidit som en följd av att svaranden skickade en skrivelse angående sökandens eventuella återinträde i tjänst och med svar på några av dennes frågor till en advokat som varit ombud för sökanden i flertalet mål, men som sökanden inte gett allmän fullmakt.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet om avslag, oavsett dess form, som kommissionen antagit med avseende på ansökan av den 20 maj 2011 som sökanden ingav till tillsättningsmyndigheten,
- i den mån det är nödvändigt, ogiltigförklara beslutet, oavsett dess form, om avslag från kommissionen med avseende på klagomålet av den 1 december 2011 beträffande beslutet om avslag på ansökan av den 20 maj 2011 och ogiltigförklara sistnämnda beslut samt bifalla ansökan av den 20 maj 2011,
- i den mån det är nödvändigt, ogiltigförklara skrivelserna av den 9 mars 2012,
- förplikta kommissionen att betala ersättning för den skada som sökanden felaktigt lidit, eftersom kommissionen skickade en skrivelse, vilken var odaterad, till advokaten Giuseppe Cipressa, genom att ett belopp om 10 000 euro utbetalas till sökanden, eller det högre eller lägre belopp som personaldomstolen finner rimligt,
- förplikta kommissionen att betala sökanden ränta med 10 procent per år med årlig kapitalisering på beloppet 10 000 med verkan från den dag som följer kommissionens mottagande av ansökan av den 20 maj 2011 till dess att full betalning sker,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2012/C 311/18	Mål T-359/12: Talan väckt den 8 augusti 2012 — Vuitton Malletier mot harmoniseringsbyrån — Nanu-Nana (återgivning av ett rutnmönster) 13	13
2012/C 311/19	Mål T-368/12 P: Överklagande ingett den 17 augusti 2012 av Europeiska kommissionen av den dom som personaldomstolen meddelade den 13 juni 2012 i mål F-63/11, Macchia mot kommissionen 14	14
2012/C 311/20	Mål T-385/12: Talan väckt den 22 augusti 2012 — France Télécom mot kommissionen 15	15
 Personaldomstolen		
2012/C 311/21	Mål F-63/12: Talan väckt den 20 juni 2012 — ZZ mot EIB 16	16
2012/C 311/22	Mål F-67/12: Talan väckt den 2 juli 2012 — ZZ mot kommissionen 16	16



PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV